

MEMÓRIA DA 2ª REUNIÃO DO BUREAU E SECRETARIADO DO UNGEGN COM OS PRESIDENTES E VICE-PRESIDENTES DAS DIVISÕES

Data: 9 de dezembro de 2022

Horário: de 7h às 8:40 a.m, horário de Nova York.

Plataforma: Teams

Participantes da DPLP: Juvenália Mendiante, por José Mahumane (Presidente da DPLP) e Ana Cristina Resende (Vice-Presidente da DPLP)

Agenda:

1. Boas-vindas e comentários iniciais
2. A implementação do Plano Estratégico e Programa de Trabalho do UNGEGN 2021-2029
3. Participação e Preparação para a 3a Sessão do UNGEGN, em 2023
 - a. Preparação dos Relatórios de Divisões e Relatórios Nacionais
 - b. Operações das Divisões – Relatório de Helen Kerfoot (Presidente Honorária do UNGEGN)
4. Apresentação da Minuta de Decisão sobre Exônimos
5. Apresentação e discussão da proposta de projeto conjunto do UNGGIM e UNGEGN
6. Outros assuntos
7. Palavras finais e encerramento da reunião

A reunião foi iniciada pontualmente, com as boas-vindas de Pierre Jaillard, Presidente do UNGEGN, seguida da auto-apresentação dos participantes da reunião.

A agenda foi cumprida e o Vice-Presidente do UNGEGN, Sungjae Choo fez a apresentação do item 2 da agenda, uma atualização acerca da implementação do Plano estratégico e do programa de trabalho do UNGEGN, enfocando sugestões de como as Divisões podem colaborar para a implementação do Plano Estratégico e Programa de Trabalho. A apresentação em inglês foi enviada por email aos representantes dos Países-Membros da DPLP juntamente com este documento.

Em relação ao item 3, Participação e Preparação para a 3a Sessão do UNGEGN, foram passadas instruções para o preparo dos Relatórios Nacionais e dos Relatórios das Divisões, aqui descritos:

Relatórios Nacionais:

Os relatórios nacionais devem incluir o seguinte:

- a) Um resumo, de até 500 palavras, destacando os principais assuntos discutidos;

- b) Informações básicas ou esboço histórico (somente para países que não apresentaram relatórios nacionais em conferências anteriores);
- c) Uma discussão de metas e programas nacionais;
- d) Uma discussão dos problemas, soluções e realizações durante o período do relatório;
- e) Uma atualização sobre as ações tomadas para apoiar a implementação do Plano Estratégico e Programa de Trabalho UNGEGN 2021-2029, com particular atenção para a Estratégia 2: Relacionamentos, vínculos e conexões.
- f) Conclusões e Recomendações.

Relatórios de Divisão:

Os relatórios apresentados por uma divisão do UNGEGN devem incluir material sobre atividades e questões de interesse comum para os Estados Membros da divisão.

Algumas informações referentes a países individuais podem ser mais apropriadamente incluídas em relatórios nacionais.

Além disso, alguns tópicos podem se encaixar bem para apresentação e discussão em outros itens da agenda.

Ficou estabelecido o prazo de **20 de janeiro de 2023** para o **envio dos resumos dos relatórios e 13 de março de 2023** para o envio dos relatórios completos ao Secretariado do UNGEGN pelo endereço de email **geoinfo_unsd@un.org**. Estes prazos são válidos tanto para os Relatórios de Divisão quanto para os Relatórios Nacionais.

O sistema *e-deleGate* estará aberto a partir de 27 de fevereiro de 2023 para inscrição de participantes na 3ª Sessão do UNGEGN. Os procedimentos para a inscrição são fornecidos pelo *Note Verbale* e pela *Announcement Letter* (disponíveis, respectivamente, em https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/3rd_session_2023/documents/22-413nve.pdf e

https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/3rd_session_2023/documents/UNGEGN_Announcement_letter_Member_States_1Nov2022.pdf).

A Sessão será realizada em Nova York, de 1 a 5 de maio e o seu tema é “Fortalecendo os relacionamentos, ligações e conexões na padronização de nomes geográficos e para o desenvolvimento sustentável e recuperação da pandemia”.

Conforme estabelecido na reunião da DPLP de 7 de dezembro de 2022, a DPLP se pronunciou, expressando o desejo de saber se poderá contar com algum tipo de auxílio financeiro da ONU, possivelmente através do UNGEGN ou da UNECA, no caso dos países africanos, para viabilizar a participação dos Países-Membros da DPLP na 3ª Sessão do UNGEGN. O Bureau tomou nota do pronunciamento da DPLP.

As Divisões foram instadas a sugerir tópicos técnicos para apresentações especiais durante a Sessão e encorajadas a organizar eventos paralelos e a ficarem atentas aos anúncios de detalhes sobre eventos paralelos.

Em seguida, Helen Kerfoot apresentou seu relatório enfocando problemas frequentemente enfrentados pelas Divisões em suas operações e listou sugestões para contorná-los, o que veio de encontro ao pedido de auxílio da DPLP para aumentar a participação dos Países-Membros nas atividades da DPLP e para atrair mais países para a Divisão. A DPLP se pronunciou, levando ao Bureau o pedido de auxílio para esses problemas, discutidos na reunião do dia 7 de dezembro, já citada nesse documento. Foi solicitada a participação on-line de um palestrante do UNGEGN, para um seminário de Gestão de Nomes Geográficos, a ser realizado no final do primeiro trimestre de 2023, no âmbito da DPLP. A solicitação foi anotada e fomos também orientados a contactar o Coordenador do Grupo de Trabalho em Cursos de Capacitação em Toponímia, Mr. Peder Gammeltoft.

Em relação ao item 4, ficou estabelecido que as Presidências das Divisões devem fazer circular a minuta de decisão sobre uso e salvaguarda de exônimos pelos Países-Membros de suas respectivas divisões, a fim de que esses possam fazer seus comentários sobre a decisão, que serão enviados para a Presidência da Divisão, que, por sua vez, os enviará ao Secretariado. A minuta do documento traduzido foi enviada aos Países-Membros juntamente com este documento.

Quanto ao item 5, trata-se de um projeto em conjunto do UNGEGN com o UNGGIM (Comitê das Nações Unidas de Especialistas em Gerenciamento Global de Informações Geoespaciais), que visa preparar um compêndio de acordos institucionais abordando boas práticas compartilhadas entre as agências nacionais de mapeamento e as autoridades nacionais em nomes geográficos, nos países em que estas duas tarefas são realizadas por instituições separadas.

A Presidência da DPLP está providenciando a tradução do documento para a apreciação dos Países-Membros, para que possam se pronunciar e **responder diretamente ao Secretariado do UNGEGN até o dia 16 de janeiro de 2023** sobre se desejam participar do projeto e como desejam fazê-lo, se for o caso.

A tradução do documento será enviada pela Vice-Presidência da DPLP aos Países-Membros até o dia 23/12/2022.

A reunião foi encerrada às 8:40 a.m, horário de Nova York.